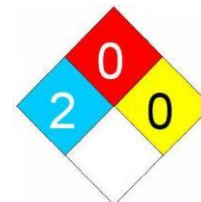


**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑIA**

NOMBRE DEL PRODUCTO	: CONTROLADOR pH + Ca
CLASIFICACION QUIMICA	: Mezcla de alcalinizantes
APLICACIONES	: Aditivo de fluido para perforación.
NUMEROS TELEFONICOS DE EMERGENCIA	: 057(5818055)
PROVEEDOR	: JC PORTAL DRILLING SUPPLIES SAC
	Número Tel: (51) 01-2551210
	Cel. 952049641
	RPM # 0008761
	AV CAMINO DEL INCA MZ. V LT. 7
	URB. HUERTOS DE VILLA CHORRILLOS
	TELEF. 5112551210



**Índice de Salud HMIS:**

**Salud:** 2

**Inflamabilidad:** 0

**Peligro Físico:** 0

**Clave de Peligros de WHMIS:** 4=Severo, 3=Grave, 2=Moderado, 1=Ligero, 0=Mínimo.

**2. COMPOSICION / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES**

<b>Componentes (Nombre Químico)</b>	<b>Concentración</b>	
Carbonato de Sodio	40 - 60 %	Ningún comentario.
Hidróxido de Calcio	60 – 40%	Ningún Comentario.

**3. IDENTIFICACION DE PELIGROS**

**PANORAMA GENERAL-EMERGENCIA:**

¡ADVERTENCIA! CAUSA LA IRRITACION DE LOS OJOS, LA PIEL Y LAS VIAS RESPIRATORIAS. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Evitar la respiración de producto en el aire. No ingerir el producto. Lavarse completamente después de manejar el producto.

Este producto es un/una blanco polvo. Puede formar mezclas explosivas de polvo-aire. Resbaladizo cuando está húmedo.

No se conoce ningún peligro inmediato importante para el personal de respuesta de emergencia.

**EFFECTOS POTENCIALES PARA LA SALUD:** Las partículas pueden causar la irritación mecánica de los ojos, la nariz, la garganta y los pulmones. La inhalación de partículas puede causar la fibrosis pulmonar, bronquitis crónica, enfisema y asma bronquial. La dermatitis y el asma pueden resultar de cortos periodos de contacto.

**EFFECTOS AGUDOS:**

OJOS	: Puede causar irritación mecánica, lagrimeo e inflamación.
INHALACION	: Puede causar irritación en nariz y garganta y causar tos y respiración con silbido.
INGESTION	: Puede causar trastornos gástricos, náuseas y vómitos si es ingerido.
PIEL	: Puede causar irritación mecánica, salpullido o sensación de ardor.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**EFFECTOS CRONICOS:**

Carcinogenicidad: IARC No Enumerado. OSHA No Reglamentado. NTP Enumerado.

Principales Vías de Exposición : Ojos. Dérmica - piel. Inhalación.

Efectos Órgano Afectado : Ojos. Piel. Sistema respiratorio.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

**GENERAL:** Las personas que requieren atención médica deberían llevar una copia de esta hoja MSDS con ellas.

**INHALACIÓN:** Mover la víctima al aire fresco inmediatamente. Proveer la respiración artificial si la respiración ha parado. Conseguir atención médica.

**INGESTIÓN:** Tomar un par de vasos de leche o agua. NO se debe inducir el vómito a menos que lo ordene un médico. Nunca se debe administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Conseguir atención médica.

**PIEL:** Lavar la piel a fondo con jabón y agua. Quitar la ropa contaminada. Conseguir atención medica si continúa cualquier malestar.

**OJOS:** Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo abiertos los parpados. Continuar lavando durante al menos 15 minutos. Conseguir atención médica si persiste cualquier malestar.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

<b>TEMP. DE AUTO-IGNICIÓN (°C)</b>	: N/D
<b>LÍMITE DE INFLAMABILIDAD inferior %</b>	: N/D
<b>LÍMITE DE INFLAMABILIDAD superior %</b>	: N/D
<b>MEDIDAS DE EXTINCIÓN</b>	: Dióxido de carbono (CO2). Químicos secos. Espuma. atomización, vaporización o fumigación de agua.

**PROCEDIMIENTOS ESPECIALES PARA COMBATIR INCENDIOS:** Ningún procedimiento específico de contra-incendios registrado.

**RIESGOS INSOLITOS DE INCENDIO Y DE EXPLOSION:** Polvo en concentración alta puede formar mezcla explosiva con el aire.

**PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS:** Gases/vapores/humos irritantes. Óxidos de Carbono.

**Otras Propiedades Inflamables:** El material particulado puede acumular electricidad estática. Los polvos en concentraciones suficientes pueden formar mezclas explosivas con el aire.

**Procedimientos Especiales para la Lucha Contra el Fuego:** No entrar en el área del incendio sin llevar el equipo de Protección personal apropiado, incluyendo un aparato autónomo de respiración aprobado por NIOSH/MSHA. Evacuar el área y combatir el incendio desde una distancia segura. Se puede usar agua pulverizada para enfriar los recipientes expuestos al incendio. Mantener el agua de escurrimiento fuera de las vías de desagüe y los cursos de agua.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**PRECAUCIONES PERSONALES PARA DERRAMES:**

Llevar equipos de protección personal adecuados.

**MÉTODOS DE LIMPIEZA DE DERRAMES:**

Evacuar el área de ser necesario. El producto mojado puede ser resbaladizo. Contenga el material derramado. Evite la generación de polvo. Barrer, absorber con aspiradoras o recoger con pala y colocar en un contenedor con cierre para su eliminación.

**PRECAUCIONES AMBIENTALES:**

No permita que el material derramado ingrese a las alcantarillas, el agua de lluvia o drenaje de aguas superficiales. Los desechos deben disponerse de acuerdo a las leyes locales, estatales y federales.

**7. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

**PRECAUCIONES DE USO:**

Usar el equipo de protección personal adecuado. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Evite generar o respirar el polvo. El producto es resbaladizo cuando está mojado. Usar solo en un sitio bien ventilado. Lávese luego de la manipulación.

**PRECAUCIONES DE ALMACENAJE:**

Almacenar en un lugar seco y bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado. Almacenar lejos de productos incompatibles. Observar prácticas seguras de almacenamiento para la embandejación, el zunchado, el embalaje por contracción y/o el apilamiento.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL**

<b>NOMBRE DE INGREDIENTE:</b>	<b>N° CAS:</b>	<b>OSHA PEL TWA:</b>	<b>ACGIH TLV: TWA:</b>	<b>UNIDADES</b>
Carbonato de Sodio	497-19-8	5	3	mg/m <sup>3</sup> resp.dust
Hidróxido de Calcio	1305-62-0	15	5	mg/m <sup>3</sup> total dust

**EQUIPO DE PROTECCIÓN:**



**CONTROLES DE PROCESO:**

Usar medios de control de ingeniería adecuados, tales como la ventilación de extracción y recintos del proceso, para reducir la contaminación del aire y mantener la exposición de los trabajadores por debajo de los límites aplicables.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**PROTECCION RESPIRATORIA:**

Use por lo menos una media máscara descartable N95 aprobada por NIOSH o un respirador para partículas reutilizable. En ambientes de trabajo que contienen niebla o aerosol, use por lo menos una media máscara descartable P95 aprobada por NIOSH o un respirador para partículas reutilizable.

**PROTECCION DE LA PIEL:**

Usar ropa apropiada para prevenir contacto prolongado o repetido con la piel. Use guantes de seguridad quimiorresistentes de materiales tales como neopreno o nitrilo.

**PROTECCION DE OJOS Y CARA:**

Usar antiparras de seguridad protectoras contra polvos, si existe la posibilidad de que se expongan los ojos. Se recomienda que haya en el área de trabajo un lavaojos.

**CONSIDERACIONES GENERALES DE HIGIENE:**

Lavarse rápidamente con jabón y agua si la piel ha sido contaminada. Cambiarse la ropa de trabajo diariamente si hay posibilidad de contaminación. La ropa descartable debe desecharse, si está contaminada con el producto.

**9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS**

**ASPECTO** : polvo  
**COLOR** : blanco  
**PERFUME/SABOR** : No oloroso o sin olor característico.  
**DESCRIPCIÓN DE SOLUBILIDAD:** Ligeramente soluble en agua.  
**DENSIDAD DE VAPOR (aire=1)** : N/A  
**PRESIÓN DE VAPOR** : N/A

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Datos de Estabilidad : Estable  
Condiciones a Evitar : Mantener alejado del calor, chispas y llamas.  
Materiales Incompatibilidad : N/D.  
Productos de la Descomposición : Productos con ninguna descomposición.  
Polimerización Peligrosa : No ocurrirá polimerización.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLOGICA:**

**Ingrediente** : **Carbonato de Sodio**

**Datos Agudos** : Efectos corrosivos; Prueba de irritación ocular:

Efectos corrosivos	24 horas	Ojo.	Conejo.	100 mg – Irritación Moderada
Efectos corrosivos.	24 horas	Piel.	Conejo.	500 mg – Leve Irritación

DOSIS TÓXICA - LD50: 4090 mg/kg (oral - rata)  
CONCENTRACIÓN TÓXICA, - LC50: 1200 mg/m<sup>3</sup>/2h (inh - rata)

**Ingrediente** : **Hidróxido de calcio**

**Datos Agudos** : Efectos corrosivos; Prueba de irritación ocular:

Efectos corrosivos.	24 horas	Ojo.	Conejo.	10 mg – Severa Irritación
---------------------	----------	------	---------	---------------------------

DOSIS TÓXICA - LD50: 7340 mg/kg (oral - rata)

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

Información Eco toxicológica: Componente de la eco toxicidad de datos se enumeran a continuación. Si no hay datos que figuran, ninguno se encuentra en el componente de revisión.

**13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION**

**CLASIFICACION DE RESIDUO:**

Este producto no cumple con el criterio de desecho peligroso si es eliminado en la forma en que fue comprado. Según RCRA el usuario del producto es responsable de determinar, en el momento de la eliminación, si el producto cumple con los criterios RCRA para desechos peligrosos. Esto se debe a que el uso, transformación, mezcla o procesos del producto pueden hacer que los materiales resultantes sean peligrosos.

**GENERAL/ LIMPIEZA:**

Los recipientes vacíos contienen residuos. Todas las precauciones indicadas en la etiqueta deben ser observadas.

**METODOS DE ELIMINACION:**

Recuperar o reciclar, si es práctico. Si este producto se convierte en desecho, eliminarlo en un vertedero industrial autorizado. Asegurarse que los contenedores estén vacíos según los criterios de RCRA antes de eliminarlos en un vertedero industrial autorizado. Confirme el procedimiento de disposición con las autoridades locales. Recuperar o reciclar, si es práctico.

**14. INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

RQ – PRODUCTO : N/A  
US DOT:  
CLASSE DOT USA : No regulado.  
TRANSPORTE CANADENSE:  
CLASSE TDGR : No regulado.  
TRANSPORTE MARINO:  
CLASE IMDG : No regulado.  
TRANSPORTE AEREO:  
CLASE ICAO : No regulado.

**15. INFORMACION REGLAMENTARIA**

**STATUS REGULATORIO DE INGREDIENTES:**

NOMBRE:	CAS No:	TSCA:	CERCLA:	SARA 302:	SARA 313:	DSL(CAN):
Carbonato de Sodio	497-19-8	Yes	No	No	No	Yes
Hidróxido de Calcio	1305-62-0	Yes	No	No	No	Yes

**REGULACIONES FEDERALES USA:**

No es considerado como desecho peligroso según los criterios de U.S. RCRA.

**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD  
(MSDS / MATERIAL SAFETY DATA SHEET)  
CONTROLADOR pH y Ca+**

Última actualización: Noviembre de 2014 – Depto. HSE – JCPDS

**STATUS REGULATÓRIO**

SECCION 313: Este producto no contiene un químico tóxico sujeto a los requisitos de reportaje en la Sección 313 del Título III de la Enmienda Superfund y el Acto de Reautorización de 1986 y 40 CFR Parte 372.

Categorías SARA 311:

1: Efectos inmediatos (agudos) para la salud. Los componentes de este producto están inscritos en exonerados de los siguientes registros internacionales de productos químicos: TSCA (E.U.A.)

Clasificación Canadiense WHMIS: D2B - Otros Efectos Tóxicos: Material Tóxico

**OTRAS INFORMACIONES**

**NPCA HMIS HAZARD INDEX** : 2 Peligro Moderado  
**FLAMMABILITY** : 0 Peligro Mínimo  
**REACTIVITY** : 0 Peligro Mínimo

**NPCA HMIS PERS. PROTECT. INDEX:** E - Anteojos de Seguridad, Guantes, Respirador contra Polvos

**NOTAS PARA EL USUARIO:** N/A = No Aplica N/D = No Determinado

**FUENTES DE INFORMACIÓN:** Límites de Exposición Aceptables de OSHA, 29 CFR 1910, Subparte Z, Sección 1910.1000, Contaminantes del Aire.

Valores de Límites Mínimos e Índices de Exposición Biológica para Substancias Químicas y Agentes Físicos de ACGIH (última edición).

Propiedades Peligrosas de Materiales Industriales de Sax, 9a ed., Lewis, R. J. Sr., (ed.), VNR, Nueva York, Nueva York, (1997).

**CLAUSULA DE EXENCION DE RESPONSABILIDAD**

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. Y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. El fabricante, no realiza expresamente ninguna aseveración ni garantía, ni garantiza su precisión, fiabilidad o integridad, ni asume ninguna responsabilidad derivada de su uso. Es responsabilidad del usuario verificar la adecuación y prolijidad de la información para cada uso particular.